



Pour publication immédiate : 11/09/2018

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## DÉCLARATION DU GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO À L'OCCASION DU DIX-SEPTIÈME ANNIVERSAIRE DU 11 SEPTEMBRE

« Il y a dix-sept ans, New York changeait pour toujours à cause des attentats du 11 septembre dans lesquels près de trois-mille personnes ont perdu la vie. La vie ne pourrait jamais plus être comme avant. Tout était bouleversé.

Mais New York s'en est remis, et notre résilience en a dit long sur l'indomptabilité de l'esprit humain. Au lendemain de la tragédie, des voisins s'entraidaient pour affronter les premiers jours difficiles, et nous avons guéri ensemble. Il n'y avait ni Républicains ni Démocrates, et les autres différences se sont également dissipées. Si les agresseurs cherchaient, d'une certaine manière, à donner une leçon d'humilité à l'Amérique, c'est le résultat opposé qui s'est produit. Nous n'avons jamais été aussi fiers d'être new-yorkais.

Nous savions aussi qu'il était important de reconstruire de manière plus solide, et c'est exactement ce que nous avons fait. Quatre nouveaux gratte-ciel ont été ajoutés jusqu'à présent, ainsi que le mémorial et musée du 11 septembre (9/11 Memorial and Museum) pour rendre hommage à ceux qui ont péri et un pôle de transports qui rivalise avec Grand Central. Samedi, nous avons réouvert la station de métro Cortlandt Street. L'ensemble de ces actions reflète la détermination de New York à s'élever encore plus haut, intact même après le 11 septembre.

Mais surtout, nous n'oublierons jamais les individus et les héros dévoués qui ne sont jamais rentrés à la maison ce jour-là. Nous avons pour les courageux agents des forces de l'ordre, pompiers, professionnels de santé et autres premiers intervenants qui ont sauvé tant de vies une gratitude éternelle, et nous sommes solidaires avec ceux qui ont pris part aux opérations d'intervention et de rétablissement et qui luttent actuellement contre des maladies liées au 11 septembre. Nous rendons également hommage aux hommes et aux femmes courageux des Forces armées américaines (United States Armed Forces), dont la Garde nationale de New York (New York National Guard), qui ont protégé et protègent toujours notre liberté, à l'intérieur de nos frontières et au-delà.

À New York, nous nous efforçons sans cesse de perpétuer l'héritage de ces héros et de rester un symbole de la liberté pour le monde entier ».

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[SE DÉSINSCRIRE](#)